

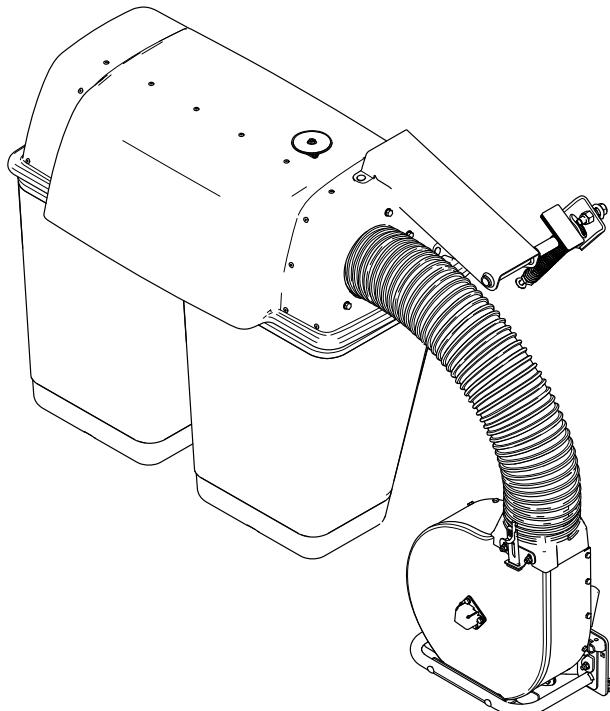
TORO[®]

Count on it.

Manual do Operador

Depósito de recolha duplo Cortador Grandstand®

Modelo nº 78524—Nº de série 418342569 e superiores



Nota: Este kit requer a instalação simultânea de outros kits para um correto funcionamento. Contacte o representante de assistência autorizado para obter as peças correspondentes necessárias. Para mais informações, visite-nos em www.Toro.com.



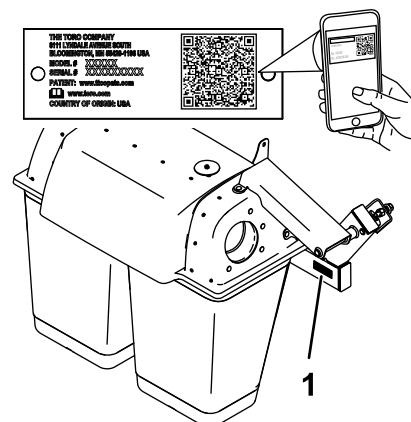
⚠ AVISO

CALIFÓRNIA Proposição 65 Aviso

É do conhecimento do Estado da Califórnia que a utilização deste produto pode causar exposição a químicos que podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.

Modelo nº _____

Nº de série _____



g256118

Figura 2

1. Localização dos números de modelo e de série do depósito de recolha

Modelo nº _____

Nº de série _____

Este manual identifica potenciais perigos e tem mensagens de segurança identificadas pelo símbolo de alerta de segurança (Figura 3), que sinaliza um perigo que pode provocar ferimentos graves ou mesmo a morte, se não respeitar as precauções recomendadas.

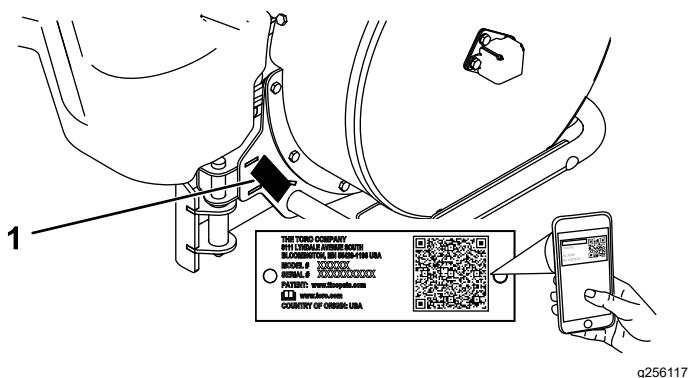


g000502

Figura 3

1. Símbolo de alerta de segurança

Este manual utiliza duas palavras para destacar informações. A palavra **Importante** chama a atenção para informações especiais de ordem mecânica e a palavra **Nota** sublinha informações gerais que requerem especial atenção.



g256117

Figura 1

1. Localização dos números de modelo e de série do soprador

Índice

Segurança	3
Autocolantes de segurança e de instruções	4
Instalação	6
1 Preparação da máquina.....	7
2 Instalação do kit de soprador e transmissão E-Z Vac	7
3 Instalação do conjunto do soprador, correia e cobertura da correia	7
4 Instalar o kit de melhoria do depósito (opcional).....	8
5 Instalação dos suportes	9
6 Instalação da estrutura do depósito de recolha.....	11
7 Instalação dos sacos	12
8 Instalação do tubo do depósito.....	13
9 Instalação dos pesos	15
Funcionamento	16
Segurança do funcionamento	16
Posição do abafador de fluxo.....	16
Utilizar o depósito	16
Utilização do indicador de cheio	17
Conselhos de utilização	18
Esvaziamento dos sacos de relva	19
Eliminação de obstruções do depósito de recolha	19
Remoção do depósito de recolha	20
Transporte da máquina.....	20
Manutenção	21
Plano de manutenção recomendado	21
Limpeza do depósito de recolha e os sacos	21
Inspeção da correia do depósito	21
Substituição da correia do depósito	21
Inspeção do depósito de recolha	22
Inspeção das lâminas do cortador	23
Instalação das lâminas do cortador	23
Armazenamento	23
Resolução de problemas	24

Segurança

⚠ AVISO

Para evitar ferimentos pessoais, siga estes procedimentos:

- Familiarize-se com todas as instruções de funcionamento e segurança no *Manual do utilizador* do seu cortador antes de utilizar este acessório.
- Nunca remova o tubo de descarga, sacos, capot do saco de recolha ou calha com o motor em funcionamento.
- Desligue sempre o motor, retire a chave e aguarde que todas as peças móveis parem antes de eliminar qualquer obstrução no sistema de recolha de relva.
- Nunca execute a manutenção ou reparações com o motor em funcionamento.

⚠ AVISO

Quando o depósito de recolha estiver em funcionamento, o soprador roda e pode cortar ou ferir as mãos e dedos.

- Antes de ajustar, limpar, reparar e inspecionar o soprador e antes de desentupir a calha, desligue o motor, retire a chave e aguarde que todas as partes móveis parem.
- Utilize um pau ou um objeto semelhante, não as mãos, para remover uma obstrução do soprador e tubo.
- Mantenha o rosto, mãos, pés e qualquer outra parte do corpo ou vestuário afastados das partes ocultas, móveis ou em rotação.

⚠ AVISO

Os detritos, por exemplo as folhas, relva ou vegetação podem incendiar-se. Um incêndio na zona do motor pode causar ferimentos pessoais e danos materiais.

- **Mantenha a área do motor e do escape livre de acumulação de detritos.**
- **Tenha cuidado ao operar a cobertura do depósito de recolha para impedir que os detritos caiam na área do motor e do escape.**
- **Deixe a máquina arrefecer antes de a guardar.**

A lista seguinte contém informações de segurança específicas dos produtos Toro e outras informações de segurança que deve conhecer.

- Familiarize-se com o funcionamento seguro do equipamento, com os comandos do utilizador e com os sinais de segurança.
- Tenha cuidado extremo com depósitos de recolha de relva ou outros acessórios adicionais. Estes poderão afetar as características de funcionamento e a estabilidade da máquina.
- Siga as recomendações para adicionar ou remover pesos como descrito no *Manual do utilizador* da máquina.
- Não utilize um depósito de recolha de relva em declives acentuados. Um depósito de recolha de relva pesado pode causar perda de controlo ou capotamento da máquina.
- Abrande e tome todas as precauções quando utilizar a máquina em inclinações. Corte as elevações de um lado para o outro. As condições da relva poderão afetar a estabilidade da máquina.

Tome extremo cuidado quando utilizar a máquina perto de depressões acentuadas.

- Todos os movimentos em declives devem ser lentos e graduais. Não efetue mudanças bruscas de velocidade, direção ou viragens.
- O recetor de relva pode obstruir a visão para a direita. Tome extremo cuidado ao operar a máquina em marcha-atrás.
- Tome todas as precauções necessárias quando colocar ou retirar a máquina de um atrelado ou camião.
- Não opere a máquina com o defletor de descarga subido, removido ou alterado, exceto se usar um recetor de relva.
- Mantenha as mãos e os pés longe de peças em movimento. Não efetue qualquer ajuste quando o motor se encontrar em funcionamento.
- Estacione a máquina numa superfície plana, desengate as transmissões, engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave antes de sair da posição de operação por qualquer motivo, incluindo esvaziar o recetor de relva ou desobstruir a calha.
- Não opere a máquina sem o recetor de relva, o defletor de relva e/ou a proteção completos instalados.
- Desligue o motor e retire a chave antes de remover o recetor de relva ou desentupir a calha.
- Não deixe a relva no recetor durante longos períodos de tempo.
- Os componentes do recetor de relva estão sujeitos a desgaste, danos e deterioração, o que o pode expor às partes móveis ou à projeção de objetos. Verifique frequentemente os componentes e substitua-os pelas peças recomendadas do fabricante, quando necessário.

Autocolantes de segurança e de instruções



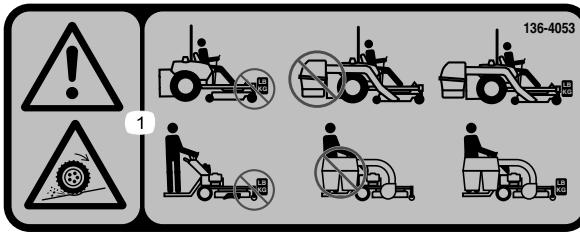
Os autocolantes de segurança e instruções estão facilmente visíveis para o operador e situam-se próximos das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.

⚠ **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcocAPProp65.com

133-8061

decal133-8061

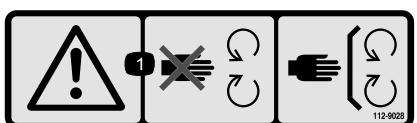
133-8061



136-4053

decal136-4053

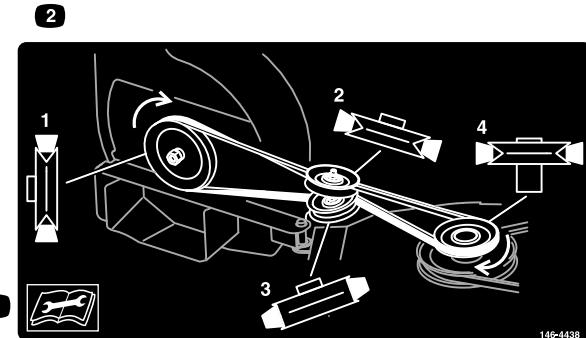
1. Aviso; perda de tração – não opere apenas com contrapesos instalados; não opere apenas com o E-Z Vac instalado; opere apenas com o E-Z Vac e contrapesos instalados.



112-9028

decal112-9028

1. Aviso – mantenha-se afastado de peças móveis; mantenha todos os resguardos no lugar.

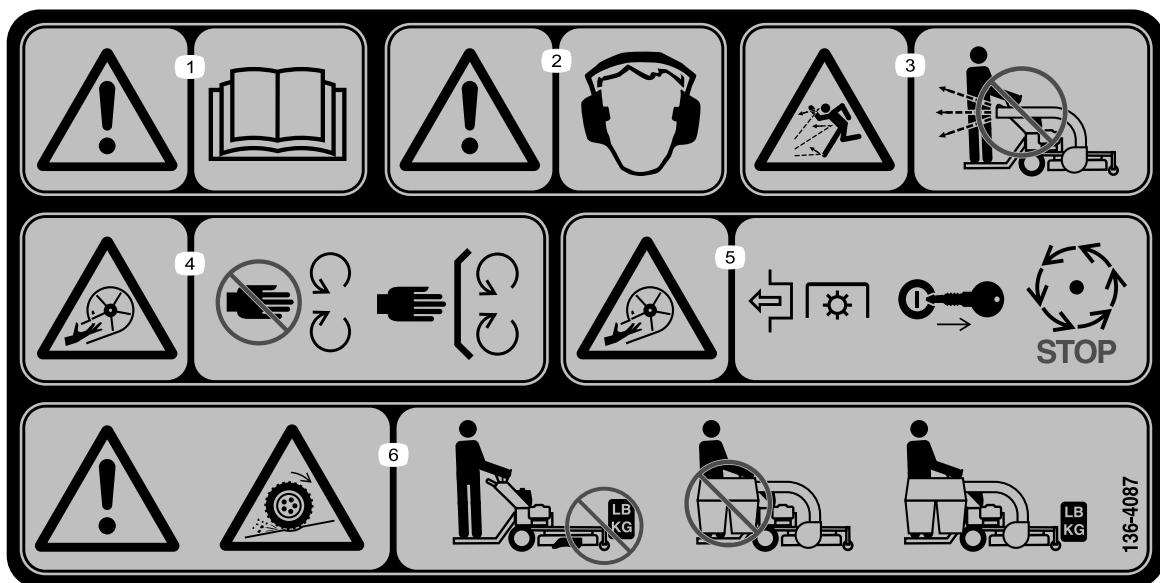


146-4438

146-4438

decal146-4438

1. Leia as instruções antes de proceder à assistência ou efetuar as operações de manutenção.
2. Com o soprador rodado para fora da plataforma, coloque a correia na polia do soprador, encaminhe-a até à polia superior e à polia inferior traseira da polia e depois até à polia do eixo do macaco.



136-4087

136-4087

decal136-4087

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*.
2. Aviso – utilize proteções para os ouvidos.
3. Perigo de projeção de objetos – não coloque o soprador a trabalhar sem ter o sistema de recolha instalado e trancado.
4. Perigo de corte, desmembramento; hélice – mantenha-se afastado de peças móveis; mantenha todas as proteções e resguardos no sítio.
5. Perigo de corte/desmembramento; hélice – desengate a tomada de força, retire a chave da ignição, aguarde que todas as peças parem.
6. Aviso; perda de tração – não opere apenas com contrapesos instalados; não opere apenas com o E-Z Vac instalado; opere apenas com o E-Z Vac e contrapesos instalados.

Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
1	Nenhuma peça necessária	—	Preparação da máquina.
2	Kit de soprador e transmissão E-Z Vac (vendidos em separado)	1	Instalação do kit de soprador e transmissão E-Z Vac (vendidos em separado).
3	Conjunto do soprador (do kit do soprador e transmissão) Correia (do kit do soprador e transmissão) Cobertura da correia (do kit do soprador e transmissão) Manípulo (do kit do soprador e transmissão)	1 1 1 1	Instalação do conjunto do soprador, correia e cobertura da correia.
4	Kit de melhoria do depósito	1	Instalar o kit de melhoria do depósito (opcional).
5	Suporte de montagem frontal Suporte de montagem inferior Suporte de montagem traseiro Suporte de montagem direito Anilha plana Parafuso (¾ pol. x 4 pol.) Parafuso de carroçaria (¾ pol. x 1 pol.) Porca (¾ pol.) Parafuso de carroçaria (¼ pol. x 5/8 pol.) Porca (¼ pol.)	1 1 1 1 2 2 1 2 2	Instalação dos suportes.
6	Conjunto da estrutura do depósito de recolha Passador de forquilha Perno de gancho Anilha de encosto Porca (¾ pol.) Parafuso de carroçaria (¾ pol. x 1 pol.)	1 2 3 1 1 1	Instalação da estrutura do depósito de recolha.
7	Estrutura do saco Hangar do saco Abraçadeira Parafuso (5/16-18 x ¼ pol.) Porca (5/16 pol.) Saco	2 2 2 2 2 2	Instalação dos sacos.
8	Tubagem (do kit do soprador e transmissão) Braçadeira de tubos (do kit do soprador e transmissão)	1 1	Instale a tubagem do depósito.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
9	Peso Parafuso em U Cavilha em U comprida (apenas para máquinas Multi Force™ com plataformas de 132 cm) Porca de bloqueio (½ pol.)	1 1 1 2	Instalação dos pesos.

Importante: Não utilize Tweels motrizes ou com rodízios com este acessório. Se a máquina estiver equipada com Tweels motrizes ou com rodízios, substitua-os por pneus pneumáticos de fábrica ou por pneus com rodízios pneumáticos ou semipneumáticos de fábrica.

Nota: Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de operação.

1

Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Nota: Retire o kit de listragem de rolo, se instalado, antes de instalar este acessório.

1. Desengate a tomada de força, desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEADAS EM PONTO-MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até todas as partes em movimento pararem antes de sair da posição de funcionamento.
3. Repare todas as áreas dobradas ou danificadas da plataforma do cortador e substitua as peças que faltam.
4. Elimine qualquer detrito presente na plataforma ou parte posterior da máquina para facilitar a instalação.

2

Instalação do kit de soprador e transmissão E-Z Vac

Peças necessárias para este passo:

1

Kit de soprador e transmissão E-Z Vac (vendidos em separado)

Procedimento

Consulte as *Instruções de instalação* do kit.

3

Instalação do conjunto do soprador, correia e cobertura da correia

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto do soprador (do kit do soprador e transmissão)
1	Correia (do kit do soprador e transmissão)
1	Cobertura da correia (do kit do soprador e transmissão)
1	Manípulo (do kit do soprador e transmissão)

Procedimento

1. Desça a plataforma do cortador até à posição da altura de corte mais baixa.

2. Insira o pino do conjunto do soprador no suporte de montagem do soprador como se mostra na [Figura 4](#). Não tranque o soprador na montagem do soprador.

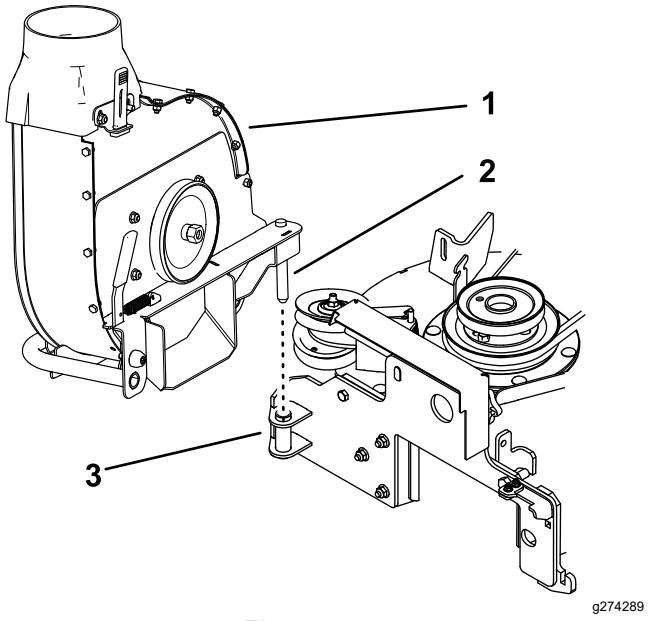


Figura 4

1. Conjunto do soprador 3. Insira o pino aqui.
 2. Pino
3. Instale a correia nas polias e conjunto do rolete como se mostra na [Figura 5](#) e na [Figura 6](#).

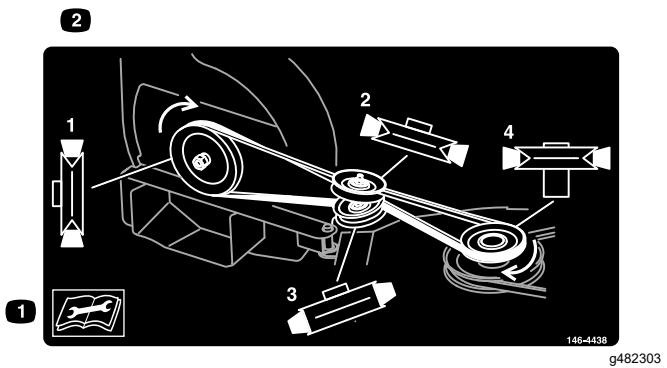


Figura 5

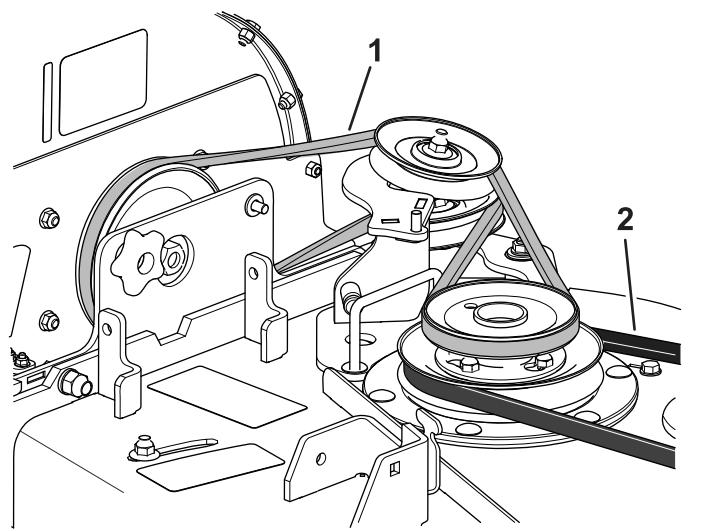


Figura 6

1. Correia do soprador 2. Correia da plataforma do cortador
4. Feche o conjunto do soprador de forma a que a pega bloqueie na montagem do soprador.
5. Instale a cobertura da correia e prenda-a apafusando o manípulo no parafuso no rolete ([Figura 7](#)).

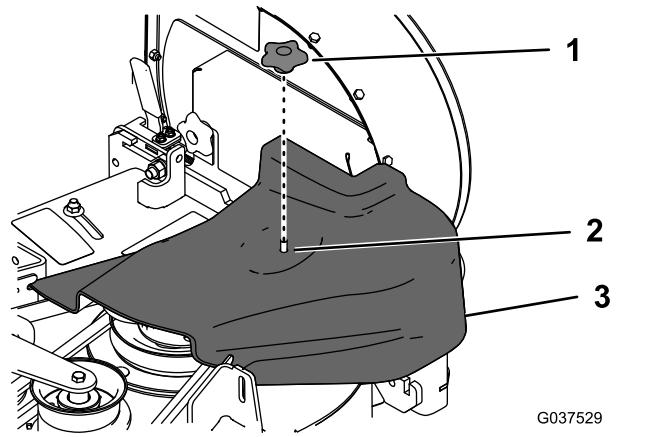


Figura 7

1. Manípulo 3. Cobertura da correia
 2. Parafuso do rolete

Nota: Sempre que precisar de abrir o conjunto do soprador, retire a cobertura da correia primeiro.

4

Instalar o kit de melhoria do depósito (opcional)

Peças necessárias para este passo:

1	Kit de melhoria do depósito
---	-----------------------------

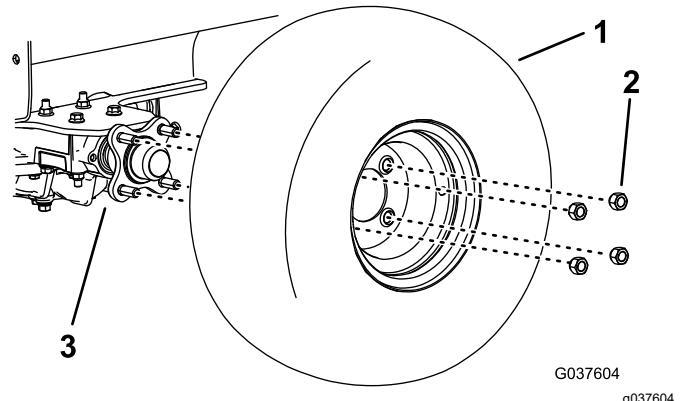


Figura 8

1. Pneu direito
2. Porca de roda
3. Eixo da transmissão direito
4. Eleve a plataforma do operador.
5. Retire os dois parafusos traseiros e as duas porcas do eixo da transmissão direito (Figura 9). Guarde as porcas.

5

Instalação dos suportes

Peças necessárias para este passo:

1	Suporte de montagem frontal
1	Suporte de montagem inferior
1	Suporte de montagem traseiro
1	Suporte de montagem direito
2	Anilha plana
2	Parafuso (3/8 pol. x 4 pol.)
1	Parafuso de carroçaria (3/8 pol. x 1 pol.)
1	Porca (3/8 pol.)
2	Parafuso de carroçaria (1/4 pol. x 5/8 pol.)
2	Porca (1/4 pol.)

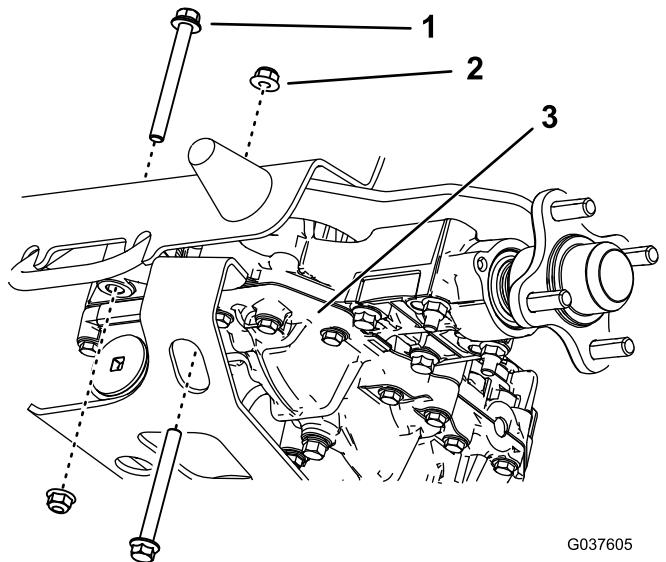


Figura 9

1. Parafuso
2. Porca
3. Eixo da transmissão direito
6. Instale o suporte de montagem inferior na transmissão utilizando as duas porcas que removeu, duas anilhas de cabeça chata e dois parafusos (3/8 pol. x 4 pol.) como se mostra na Figura 10.

Procedimento

1. Retire o depósito de combustível; consulte o *Manual do utilizador* da máquina.
2. Eleve o lado direito traseiro da máquina com um macaco de forma a que não haja peso sobre o pneu direito.
3. Remova o pneu direito (Figura 8).

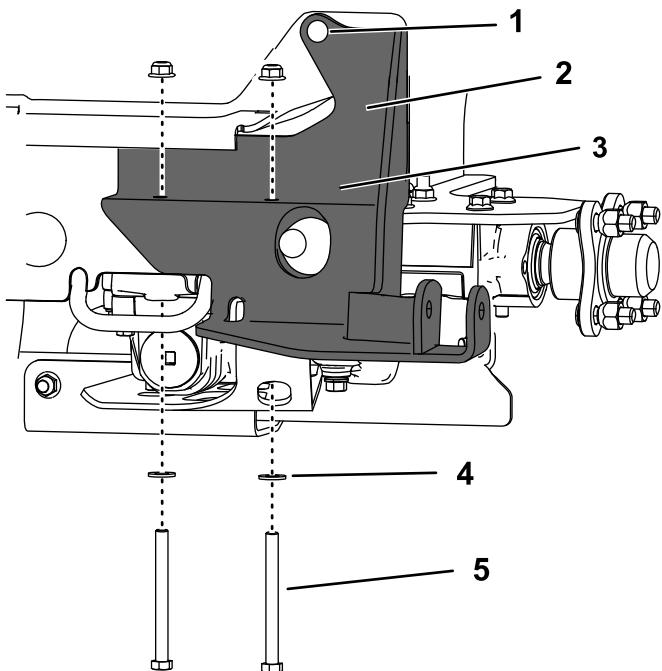


Figura 10

- | | |
|--|--|
| 1. Parafuso de carroçaria
($\frac{3}{8}$ pol. x 1 pol.) e porca
($\frac{3}{8}$ pol.) | 4. Anilha plana |
| 2. Porca | 5. Parafuso ($\frac{3}{8}$ pol. x 4 pol.) |
| 3. Suporte de montagem
inferior | |

g185953

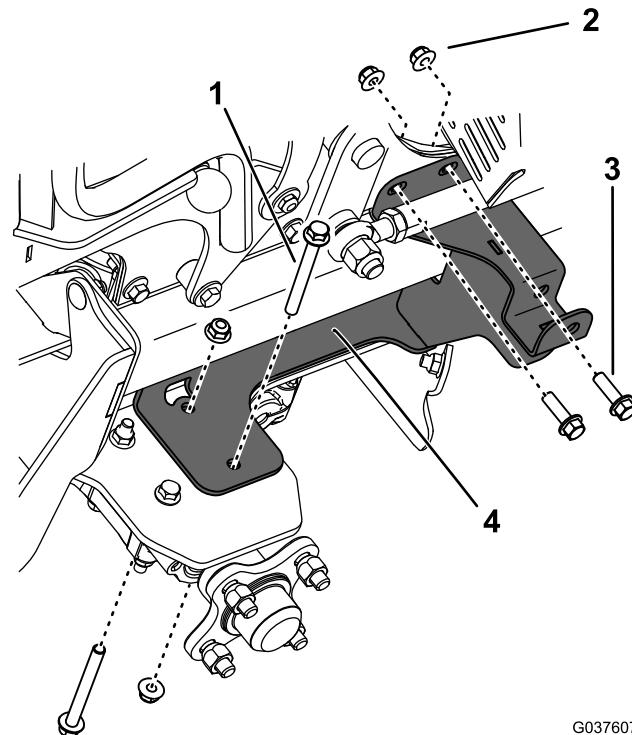


Figura 11

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Parafuso da transmissão | 3. Parafuso do painel da
torre |
| 2. Porca | 4. Suporte de montagem
direito |

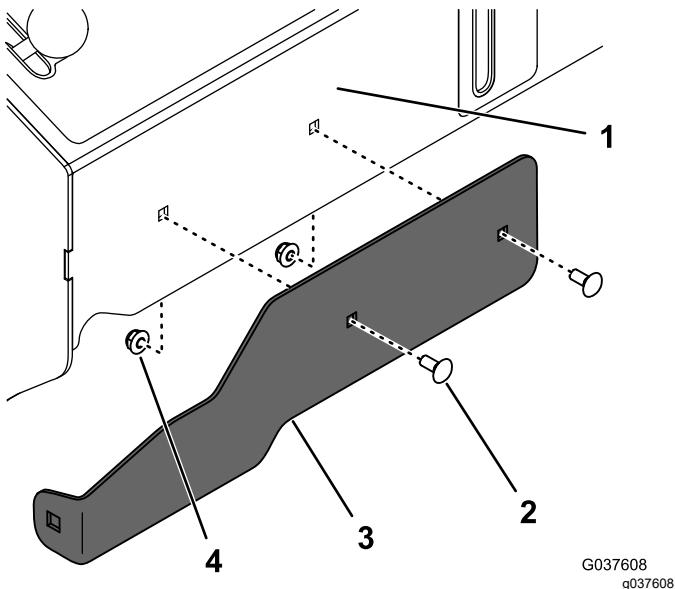
G037607
g037607

7. Prenda a parte superior do suporte utilizando um parafuso de carroçaria ($\frac{3}{8}$ pol. x 1 pol.) e uma porca ($\frac{3}{8}$ pol.).
8. Aperte os parafusos com uma força de 37 a 45 N·m.
9. Retire os dois parafusos dianteiros e as duas porcas do suporte de montagem direito e os dois parafusos dianteiros e as duas porcas do painel da torre direita ([Figura 11](#)).

10. Utilize os parafusos e porcas que retirou no passo 9 para prender o suporte de montagem e resguardo da ventoinha na estrutura ([Figura 11](#)). Aperte os parafusos com uma força de 37 a 45 N·m.

11. Instale, sem apertar, o suporte de montagem dianteiro na parte da frente da torre de controlo utilizando os dois parafusos de carroçaria ($\frac{1}{4}$ pol. x $\frac{5}{8}$ pol.) e as duas porcas ($\frac{1}{4}$ pol.), como se mostra na [Figura 12](#).

Importante: Certifique-se de que o resguardo da ventoinha no interior da estrutura não cai no eixo da transmissão quando remove as ferragens.



6

Instalação da estrutura do depósito de recolha

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto da estrutura do depósito de recolha
2	Passador de forquilha
3	Perno de gancho
1	Anilha de encosto
1	Porca (1/4 pol.)
1	Parafuso de carroçaria (1/4 pol. x 1 pol.)

1. Parte da frente da torre de controlo
2. Parafuso de carroçaria (1/4 pol. x 5/8 pol.)
3. Suporte de montagem frontal
4. Porca (1/4 pol.)

12. Desça a plataforma do operador.
13. Instale o pneu direito, aperte as porcas das rodas com 115 a 142 N·m e desça a máquina (Figura 8).

Procedimento

1. Com a ajuda de outra pessoa, eleve a estrutura do depósito de recolha e prenda o lado traseiro inferior da estrutura no suporte de montagem inferior utilizando um passador de forquilha e um perno de gancho (Figura 13).

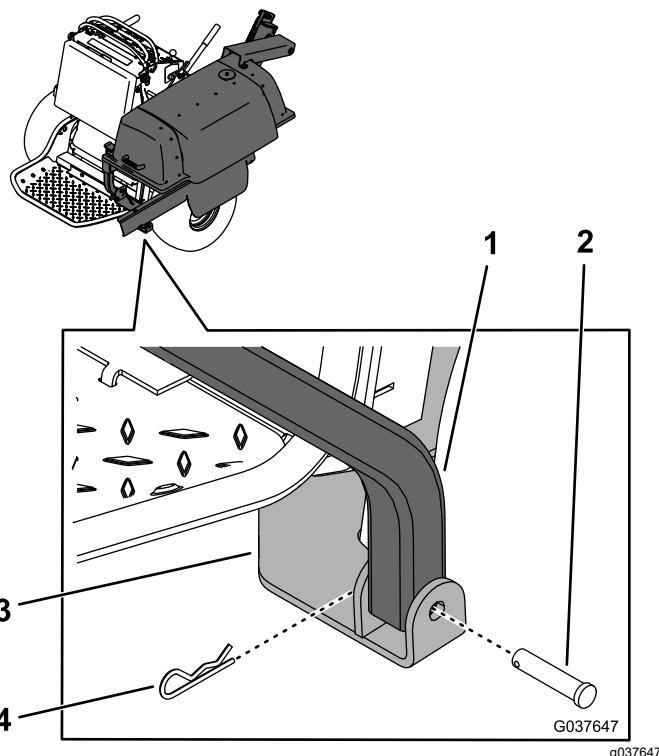


Figura 13

1. Estrutura do depósito de recolha
2. Passador de forquilha
3. Suporte de montagem inferior
4. Perno de gancho

2. Prenda a estrutura ao passador no suporte de montagem traseiro utilizando uma anilha de encosto e um perno de gancho (Figura 14)

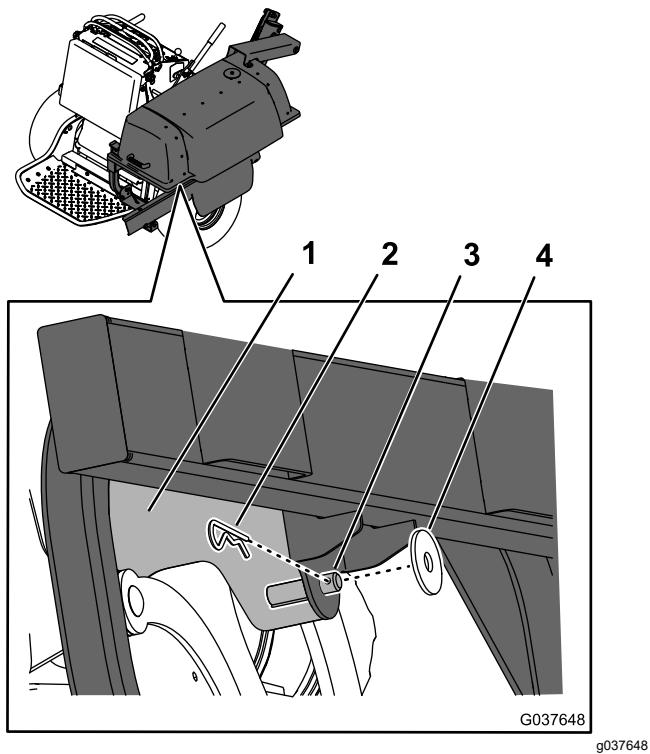


Figura 14

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Suporte de montagem traseiro | 3. Passador (parte do suporte) |
| 2. Perno de gancho | 4. Anilha de encosto |

3. Prenda o lado dianteiro inferior da estrutura do depósito de recolha ao suporte de montagem da transmissão utilizando um passador de forquilha e um perno de gancho (Figura 15).

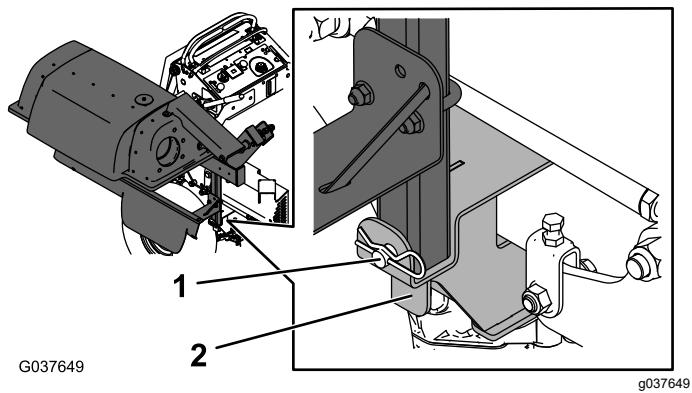


Figura 15

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Pino de segurança e perno de gancho (instalado) | 2. Suporte de montagem da transmissão |
|--|---------------------------------------|

4. Prenda a estrutura do depósito de recolha ao suporte de montagem dianteiro utilizando um parafuso de carroçaria ($\frac{3}{8}$ pol. x 1 pol.) e porca ($\frac{3}{8}$ pol.), como se mostra na Figura 16.

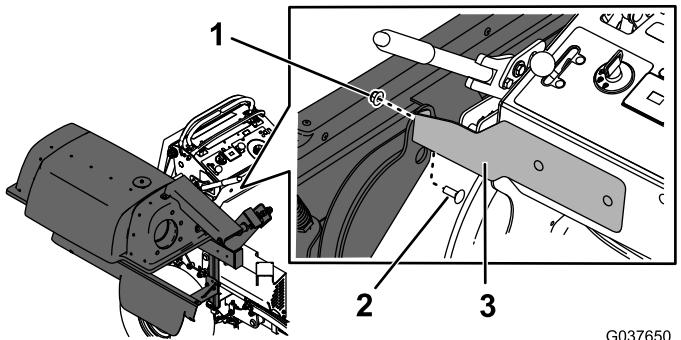


Figura 16

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Porca ($\frac{3}{8}$ pol.) | 3. Suporte de montagem frontal |
| 2. Parafuso de carroçaria ($\frac{3}{8}$ pol. x 1 pol.) | |

5. Aperte a estrutura do depósito de recolha e porcas do suporte de montagem frontal.
6. Coloque o depósito de combustível; consulte o *Manual do utilizador* da máquina.

Nota: Quando instalar o suporte do depósito de combustível, instale o suporte de montagem traseiro entre a torre de controlo e o suporte do depósito de combustível.

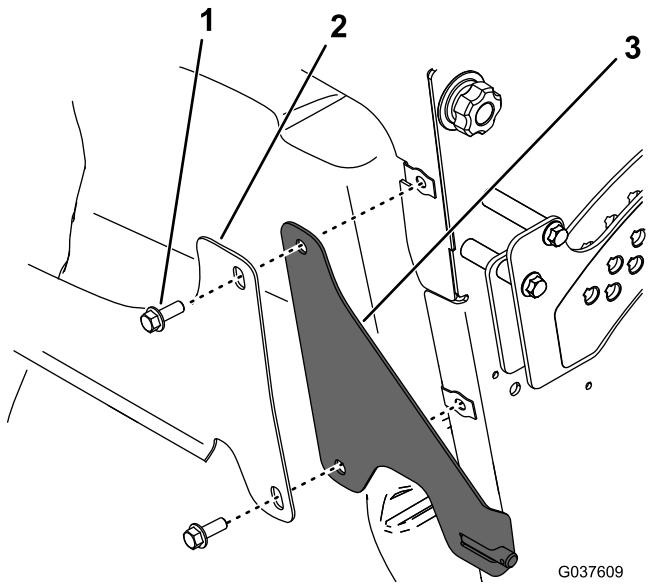


Figura 17

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Parafuso | 3. Suporte de montagem traseiro |
| 2. Suporte do depósito de combustível | |

7. Eleve a almofada.

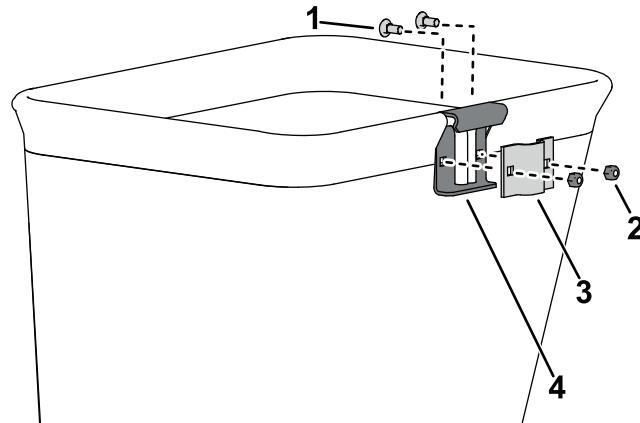
7

Instalação dos sacos

Peças necessárias para este passo:

2	Estrutura do saco
2	Hangar do saco
2	Abraçadeira
2	Parafuso (5/16-18 x 1/4 pol.)
2	Porca (5/16 pol.)
2	Saco

2. Instale a abraçadeira em cada estrutura do saco com 2 parafusos (5/16 x 3/4 pol.) e 2 porcas de bloqueio (5/16 pol.)



g540327

Figura 19

1. Parafuso
2. Porca
3. Abraçadeira
4. Hangar do saco

3. Destranque e abra o conjunto do capot.
4. Instale os sacos nos suportes dos sacos (Figura 20).

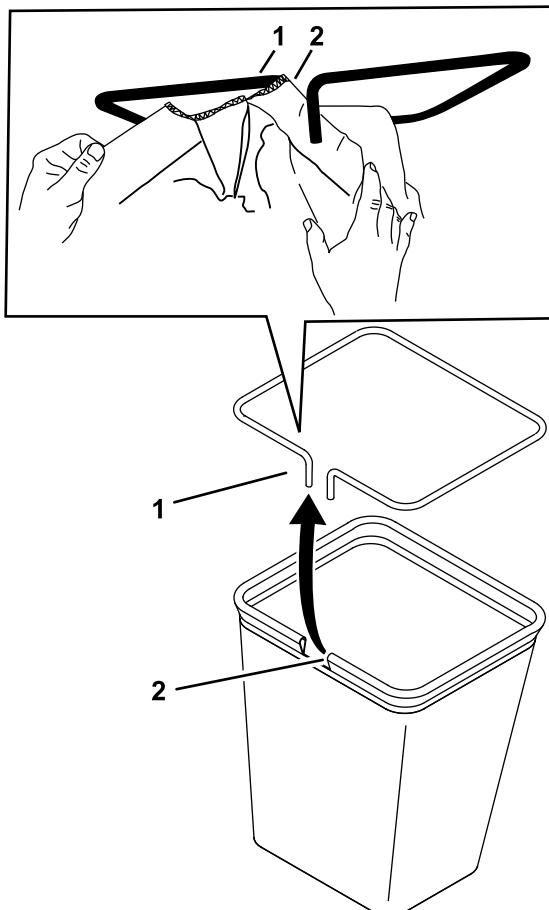
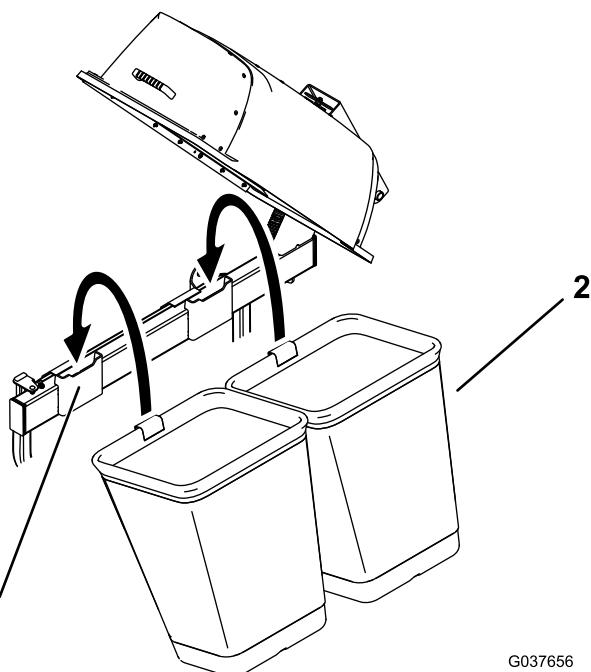


Figura 18

1. Braço esquerdo da estrutura
2. Abertura direita



g037656

Figura 20

1. Suporte do saco
2. Saco

5. Feche e tranque o conjunto do capot.

8

Instalação do tubo do depósito

Peças necessárias para este passo:

1	Tubagem (do kit do soprador e transmissão)
1	Braçadeira de tubos (do kit do soprador e transmissão)

3. Instale o tubo sobre a transição do soprador de forma a que o tubo forme uma curva de aproximadamente 90 graus a partir do capot. Ajuste a orientação dos ganchos da braçadeira de tubos como necessário de forma a que fiquem alinhados com os trincos de borracha e prenda o tubo esticando os trincos de borracha sobre os ganchos ([Figura 22](#)).

Nota: Certifique-se de que os trincos de borracha estão apertados. Enrosque mais a braçadeira no tubo se os trincos estiverem soltos.

Procedimento

1. Enrosque uma extremidade da tubagem às roscas 2 e 3 do capot ([Figura 21](#)).

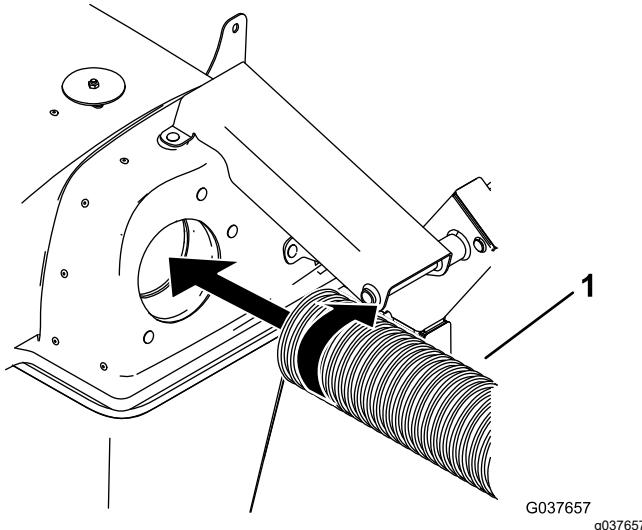


Figura 21

1. Tubagem
2. Enrosque a braçadeira de tubos na outra extremidade do novo tubo duas a três voltas ([Figura 22](#)).

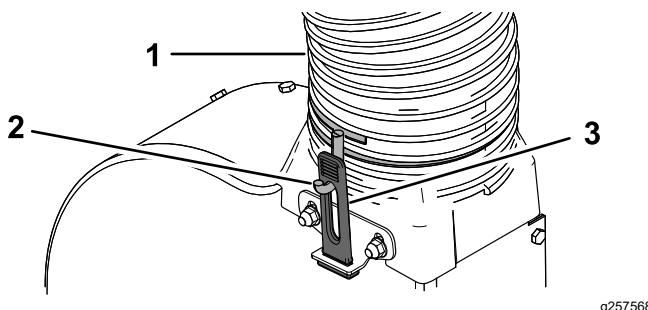


Figura 22

1. Tubagem
2. Braçadeira de tubos
3. Trinco de borracha

9

Instalação dos pesos

Peças necessárias para este passo:

1	Peso
1	Parafuso em U
1	Cavilha em U comprida (apenas para máquinas Multi Force™ com plataformas de 132 cm)
2	Porca de bloqueio (½ pol.)

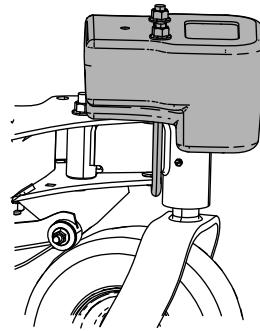


Figura 24

g220332

Procedimento

Instale o peso no rodízio esquerdo utilizando uma cavilha em U e duas porcas de bloqueio (½ pol.), como se mostra na [Figura 23](#).

Nota: Para máquinas Multi Force com uma plataforma de 132 cm, utilize uma cavilha em U comprida. O resguardo apoia na parte superior da estrutura ([Figura 24](#)).

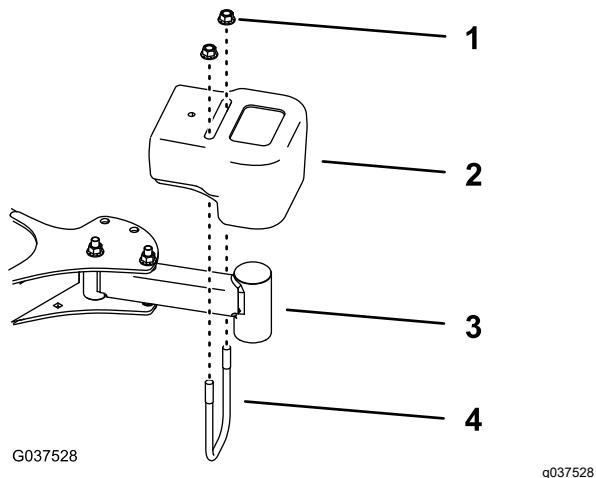


Figura 23

- 1. Porca de bloqueio – ½ pol. (2)
- 2. Peso
- 3. Rodízio (roda não mostrada)
- 4. Cavilha em U

g037528

Funcionamento

Segurança do funcionamento

- Familiarize-se com todas as instruções de funcionamento e segurança no *Manual do utilizador* da sua máquina antes de utilizar este acessório.
- Nunca remova o depósito ou respetivos tubos com o motor em funcionamento.
- Desligue sempre o motor, retire a chave e aguarde que todas as peças móveis parem antes de eliminar qualquer obstrução no sistema de recolha de relva.
- Nunca execute a manutenção ou reparações com o motor em funcionamento.
- Engate o travão de estacionamento.

▲ AVISO

Sem o defletor de relva, os tubos do depósito de recolha ou o conjunto do depósito de recolha montados, o utilizador e outras pessoas estão expostos ao contacto com lâmina e aos detritos projetados. O contacto com lâmina(s) em movimento, a hélice e os detritos projetados provoca ferimentos graves ou até mesmo a morte.

- Instale sempre o defletor de relva ao remover o depósito de recolha e alterar para o modo de descarga lateral.
- Se o defletor de relva se danificar, substitua-o imediatamente. O defletor de relva encaminha o material para baixo em direção à relva.
- Nunca coloque as mãos ou pés debaixo da máquina.
- Nunca tente limpar a área de descarga ou as lâminas do cortador, a não ser que move a tomada de força (PTO) para Desligar e rode a chave na ignição para Desligar. Adicionalmente, remova também a chave e retire o(s) cabo(s) da(s) vela(s) de ignição.
- Desligue o motor antes de desentupir o compartimento do soprador.

▲ CUIDADO

A utilização/deslocação da máquina por crianças ou outras pessoas que não o operador pode provocar acidentes pessoais.

Retire a chave da ignição e engate o travão de estacionamento sempre que se afastar da máquina, mesmo que seja apenas por alguns minutos.

Posição do abafador de fluxo

Ajuste o abafador para a posição C (posição dianteira) para ensacar. Para mais informações sobre a máquina, leia o *Manual do utilizador*.

Certifique-se de que o abafador não entra em contacto com o compartimento do soprador.

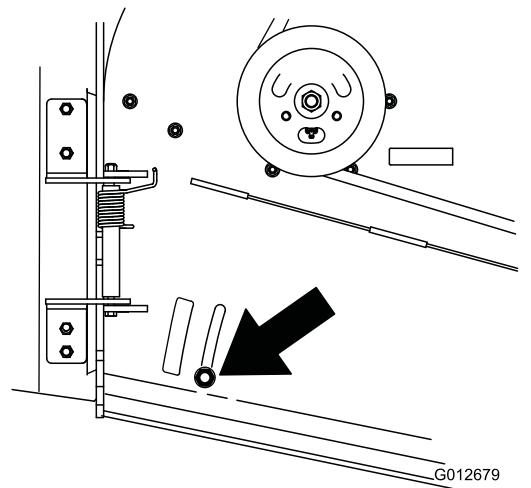


Figura 25

g012679

Utilizar o depósito

Engate a tomada de força na unidade de tração para arrancar o soprador; desengate a tomada de força para parar o soprador.

Ao recolher a relva em condições secas, desça a plataforma do cortador para limitar a projeção.

O sistema de recolha de relva pode ficar obstruído se conduzir demasiado rápido e a velocidade do motor ficar muito lenta. Nos declives, pode ser necessário reduzir a velocidade da máquina. Corte no sentido descendente sempre que possível.

⚠ CUIDADO

À medida que o depósito enche, é adicionado peso extra à parte de trás da máquina. Se parar e arrancar subitamente a máquina em declives, pode perder o controlo da direção ou a máquina pode tombar.

- **Não arranke nem pare bruscamente quando estiver a subir ou a descer uma rampa. Evite arrancar em subidas.**
- **Se parar a máquina numa subida, desengate a tomada de força (PTO). Em seguida, recue utilizando uma velocidade lenta.**
- **Não altere as velocidades nem pare em declives.**

Utilização do indicador de cheio

O indicador de cheio na parte superior do capot do depósito roda à medida que enche os sacos (Figura 26). Os sacos estão cheios quando o indicador deixa de rodar.

Limpe a hélice do indicador de cheio se existir acumulação de relva ou detritos.

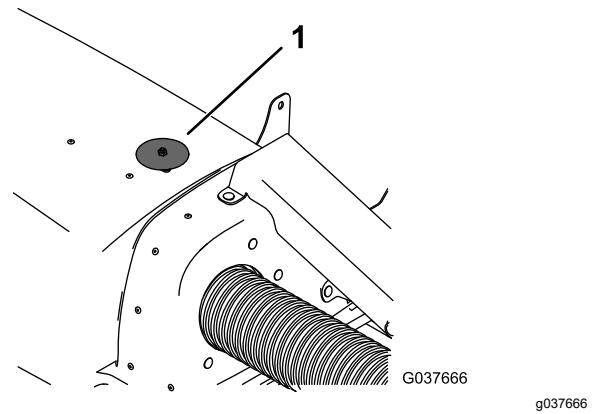


Figura 26

1. Indicador de cheio

Conselhos de utilização

Dimensão da máquina

Lembre-se que a máquina é mais comprida e mais larga com o acessório instalado. Ao fazer curvas muito apertadas em locais confinados pode danificar o acessório ou causar outros danos.

Aparação

Apare sempre com o lado esquerdo do cortador. Não apare com o lado direito do cortador, pois pode danificar a calha do depósito de recolha e tubo de descarga.

Altura de corte

Para um desempenho ideal de recolha, regule a altura de corte da plataforma para não remover mais do que 51 a 76 mm ou 1/3 da altura da relva, o que for inferior. Cortar mais significa que reduz a capacidade do sistema de aspiração.

Frequência de corte

Corte a relva frequentemente, especialmente quando cresce rapidamente. Tem de cortar a relva duas vezes se ficar demasiado comprida; consulte [Recolha de relva comprida \(página 18\)](#).

Técnica de corte

Para melhor aspeto do relvado, certifique-se de que sobrepõe ligeiramente o cortador na área de corte prévia. Isto ajuda a reduzir a carga do motor e reduz a possibilidade de obstruir o conjunto do soprador e tubo.

Recolha de relva comprida

Se a relva crescer mais do que o normal ou se estiver muito húmida, utilize uma altura de corte superior ao normal e corte e recolha a relva com esta configuração. Depois volte a cortar e recolher a relva utilizando a altura de corte mais pequena habitual.

A relva excessivamente comprida pode não ser completamente projetada para dentro do depósito de recolha de relva. Se isto acontecer, o tubo e o soprador podem ficar obstruídos. Para evitar obstruir o sistema de recolha, corte a relva a uma altura de corte elevada e, em seguida, baixe o cortador para a altura de corte normal e repita o processo de recolha.

Recolha de folhas

Para uma aparência após o corte mais limpa, mantenha a altura de corte o mais próximo possível da altura da relva ao recolher as folhas. Pode ser necessário descer a altura de corte abaixo da altura da relva em condições secas ou de poeira para evitar a projeção. O “mulch” (cobertura) de folhas antes da recolha pode melhorar o desempenho da recolha.

Recolha de relva molhada

Se possível, corte sempre a relva quando estiver seca. A relva molhada pode causar obstruções.

Redução de obstruções

Para evitar obstruir o sistema de recolha, reduza a velocidade e corte a relva a uma altura de corte elevada e, em seguida, baixe o cortador para a altura de corte normal e repita o processo de recolha.

Sinais de obstrução

Quando está a utilizar o saco, uma pequena quantidade de aparas saltam da parte da frente do cortador. Uma quantidade excessiva de saída de aparas indica que o depósito de recolha de relva está cheio ou que o soprador ou tubo está obstruído.

Lâminas de recolha

Na maioria das condições de corte, as lâminas de grande elevação normais oferecem o melhor desempenho de recolha.

Utilize uma lâmina atómica Toro para recolher folhas em condições secas. Em condições secas e poeirentas, as lâminas de elevação média ou baixa reduzem a poeira e sujidade projetadas oferecendo um fluxo de ar de recolha eficaz.

Contacte um representante de assistência autorizado para obter as lâminas adequadas para as diferentes condições de corte.

Subida de bermas e cargas

Eleva sempre a plataforma para a posição mais elevada quando carregar a máquina em atrelados ou quando subir/descer uma berma. Deixar o cortador numa posição inferior pode danificar o cortador ao carregar e subir uma berma. Se uma berma foi superior a 15 cm, atravesse-a num ângulo reduzido com a plataforma completamente elevada. Tenha cuidado quando carregar a máquina para um atrelado.

Esvaziamento dos sacos de relva

Os sacos de relva ficam pesados quando estão cheios. Cuidado quando levantar ou manusear um saco de relva cheio.

1. Desengate a tomada de força, desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até todas as partes em movimento pararem antes de sair da posição de funcionamento.
3. Destranque o trinco do depósito.
4. Abra o capot do depósito.
5. Comprima os detritos nos sacos. Com ambas as mãos levante o depósito e solte-o do suporte do depósito de recolha.
6. Segure a pega na parte inferior do saco e vire-o para esvaziar o saco (Figura 27).

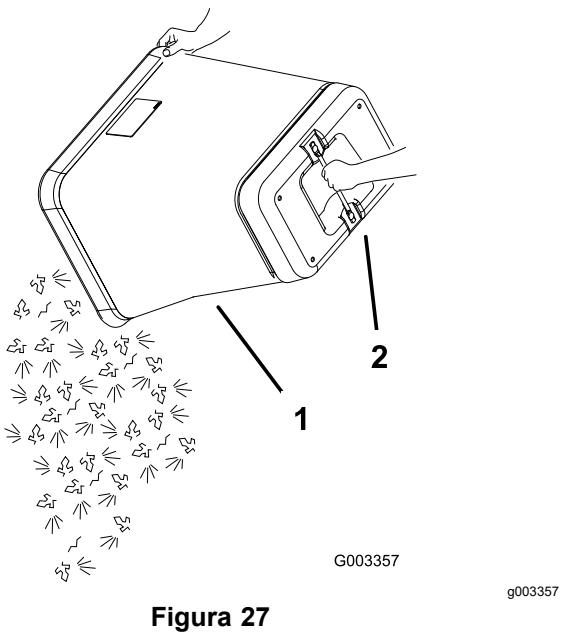


Figura 27

1. Saco
2. Pega inferior
3. G003357
4. g003357
7. Repita para o outro saco.
8. Encaixe a aba do depósito no entalhe na estrutura de suporte do depósito de recolha. Faça isto para ambos os sacos.
9. Baixe o capot do depósito de recolha por cima dos sacos.
10. Tranque o capot do depósito de recolha.

Eliminação de obstruções do depósito de recolha

AVISO

Quando o depósito de recolha estiver em funcionamento, o soprador pode rodar e cortar ou ferir as suas mãos.

- Antes de ajustar, limpar, reparar e inspecionar o soprador e antes de desentupir a calha, desligue o motor e aguarde que todas as partes móveis parem. Retire a chave.
- Utilize um pau, não as mãos, para remover uma obstrução do soprador e tubo.
- Mantenha o rosto, mãos, pés e qualquer outra parte do corpo ou vestuário afastados das partes ocultas, móveis ou em rotação.

1. Desengate a tomada de força, desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até todas as partes em movimento pararem antes de sair da posição de funcionamento.
3. Despeje os sacos.
4. Desligue o tubo do soprador.
5. Retire o tubo do depósito.
6. Utilize um pau ou objeto semelhante, não as mãos, para remover e eliminar a obstrução do tubo.

Nota: Em muitos casos, os detritos podem ser sacudidos do tubo.

7. Instale o tubo
8. Se o conjunto do soprador estiver obstruída, retire a cobertura da correia, solte a estrutura do soprador e gire para abrir.
9. Utilize um pau ou objeto semelhante, não as mãos, para remover e eliminar a obstrução do conjunto do soprador.
10. Depois de retirar a obstrução, feche o conjunto do soprador de modo a que a pega bloquee.

Remoção do depósito de recolha

⚠ AVISO

Os componentes em redor do motor estarão quentes se a máquina tiver funcionado. Tocar em componentes quentes pode causar queimaduras.

- Não toque nos componentes do motor quando estiverem quentes.
- Deixe o motor arrefecer antes de remover o depósito de recolha.

⚠ CUIDADO

Não retirar os pesos do depósito dianteiros e utilizar a máquina sem o acessório do depósito de recolha pode causar uma situação instável que pode resultar em perda de controlo.

Retire sempre os pesos dianteiros quando retirar o acessório do depósito.

1. Desengate a tomada de força, desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até todas as partes em movimento pararem antes de sair da posição de funcionamento.
3. Retire o depósito repetindo as secções de configuração pela ordem inversa, iniciando pelo passo 8 [Instalação do tubo do depósito \(página 13\)](#).
4. Retire o conjunto do soprador repetindo as secções de configuração pela ordem inversa; consulte as *Instruções de instalação* do soprador.

Nota: Certifique-se de que retira o peso dianteiro e instala o defletor de relva quando retirar o conjunto do soprador.

⚠ PERIGO

Sem o defletor de relva, cobertura de descarga, ou o conjunto completo do saco de recolha de relva montados, o utilizador e outras pessoas estão expostos ao contacto com a lâmina e aos detritos projetados. O contacto com lâmina(s) em movimento e os detritos projetados provocam ferimentos graves ou até mesmo a morte.

- Instale sempre o defletor de relva ao remover o depósito de recolha e alterar para o modo de descarga lateral.
- Se o defletor de relva se danificar, substitua-o imediatamente. O defletor de relva encaminha o material para baixo em direção à relva.
- Nunca coloque as mãos ou pés debaixo da máquina.
- Nunca tente limpar a área de descarga ou as lâminas do cortador a não ser que mova a tomada de força (PTO) para a posição DESLIGAR, rode a chave da ignição para a posição DESLIGAR e retire a chave.

Transporte da máquina

Certifique-se de que o trinco está fechado na traseira do capot do depósito de recolha antes de rebocar a máquina.

⚠ PERIGO

Transportar a máquina com relva ou detritos no depósito de recolha pode danificar a máquina.

Não deixe relva nem detritos no depósito de recolha quando transportar a máquina.

Manutenção

⚠ CUIDADO

Se deixar a chave na ignição, alguém pode ligar accidentalmente o motor e feri-lo a si ou às pessoas que se encontrarem próximo da máquina.

Retire a chave da ignição antes de fazer qualquer revisão.

Plano de manutenção recomendado

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
Após as primeiras 8 horas	<ul style="list-style-type: none">• Inspeção da correia do depósito.• Inspeção do depósito de recolha.
Após cada utilização	<ul style="list-style-type: none">• Limpe o depósito de recolha, sacos e hélice do indicador de cheio.
A cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none">• Inspeção da correia do depósito.• Ispécione a estrutura da hélice.
A cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none">• Inspeção do depósito de recolha.

Limpeza do depósito de recolha e os sacos

Intervalo de assistência: Após cada utilização

Nota: Se não limpar o depósito de recolha, a relva seca pode acumular e entupir a estrutura e tubo do soprador.

1. Lave o interior e o exterior do capot do depósito de recolha, os sacos, o tubo, hélice do indicador de cheio e a parte inferior da máquina. Utilize um detergente automóvel suave para remover a sujidade.
2. Certifique-se de que remove relva comprimida de todas as peças.
3. Depois de lavar todas as peças, deixe-as secar completamente.

Nota: Com todas as peças instaladas, ligue e deixe funcionar a máquina durante um minuto para ajudar à secagem.

Inspeção da correia do depósito

Intervalo de assistência: Após as primeiras 8 horas

A cada 25 horas

Verifique se existem fissuras, extremidades desfiadas, marcas de queimaduras e outros danos nas correias. Substitua as correias danificadas.

Substituição da correia do depósito

1. Desengate a tomada de força, desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até todas as partes em movimento pararem antes de sair da posição de funcionamento.
3. Desça a plataforma do cortador até à posição da altura de corte mais baixa.
4. Desaperte o manípulo na cobertura da correia e retire a cobertura.
5. Abra o conjunto do soprador para aceder à correia e à polia.
6. Empurre a polia intermédia da mola para trás para aliviar a tensão da correia ([Figura 28](#)).

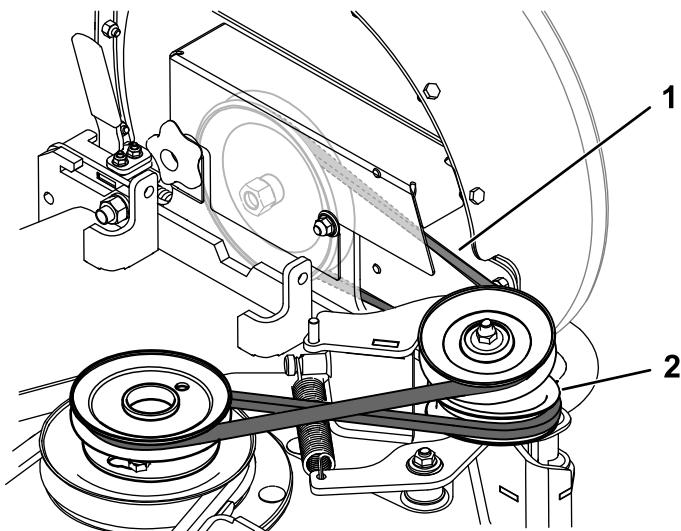


Figura 28

q256119

1. Correia
 2. Polia intermédia de mola

 7. Remova a correia existente no depósito da plataforma e conjunto do soprador rodando a polia do soprador à medida que empurra a correia para fora.
 8. Instale a correia em torno do soprador e das polias intermédias, como se mostra na [Figura 29](#). Coloque a correia na ranhura em V da polia do soprador. Mantenha a correia esticada e rode lentamente a polia à mão.

- posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.

2. Desligue o motor, retire a chave e espere até todas as partes em movimento pararem antes de sair da posição de funcionamento.
 3. Verifique o tubo superior, o tubo inferior, o capot do depósito de recolha e o conjunto do soprador. Substitua estas peças, se estiverem rachadas ou partidas.
 4. Verifique os sacos, a estrutura do depósito de recolha e o filtro. Substitua quaisquer peças que estejam rachadas ou partidas.
 5. Aperte todas as porcas e parafusos.

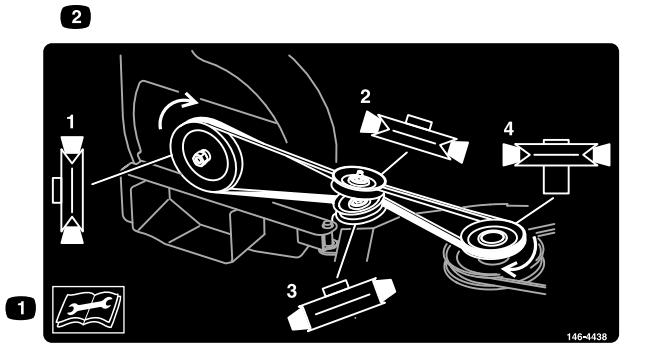


Figura 29

g482303

9. Feche o conjunto do soprador de forma a que a pega bloqueie.
 10. Colocar a cobertura da correia.

Inspeção do depósito de recolha

Intervalo de assistência: A cada 100 horas

Após as primeiras 8 horas

1. Desengate a tomada de força, desloque as alavancas de controlo do movimento para a

Inspeção das lâminas do cortador

1. Inspecione as lâminas do cortador regularmente e sempre que uma lâmina bater num objeto estranho.
2. Se as lâminas estiverem gastas ou danificadas, instale as novas lâminas. Consulte o *Manual do utilizador* da máquina para mais informações sobre a manutenção completa das lâminas.

Instalação das lâminas do cortador

Na maioria das condições de corte, as lâminas de grande elevação normais oferecem o melhor desempenho de recolha.

Utilize uma lâmina atómica Toro para recolher folhas em condições secas. Em condições secas e poeirentas, as lâminas de elevação média ou baixa reduzem a poeira e sujidade projetadas oferecendo um fluxo de ar de recolha eficaz.

Contacte um representante de assistência autorizado para obter as lâminas adequadas para as diferentes condições de corte.

Consulte o *Manual do utilizador* da máquina para obter informações adicionais sobre como instalar as lâminas.

Armazenamento

1. Limpe o depósito de recolha de relva. Consulte [Limpeza do depósito de recolha e os sacos \(página 21\)](#).
2. Inspecione se existem danos no acessório de recolha. Consulte [Inspecção do depósito de recolha \(página 22\)](#).
3. Certifique-se de que os sacos estão vazios e bem secos.
4. Verifique se existe desgaste/rachas na correia.
5. Guarde a máquina num local limpo, seco, afastada da luz solar direta. Se tiver de guardar a máquina no exterior, cubra-a com uma cobertura impermeável. Isto protege as partes de plástico e aumenta a duração da máquina.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Acção correctiva
Há uma vibração anormal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lâmina(s) de corte está/estão dobrada(s) ou desequilibrada(s). 2. O parafuso de montagem da lâmina está solto. 3. A polia do soprador ou conjunto da polia estão soltos. 4. A correia do depósito de recolha está gasta. 5. A(s) lâmina(s) da ventoinha do soprador está/estão empenada(s) ou desequilibrada(s). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Instale lâmina(s) de corte nova(s). 2. Aperte o parafuso de montagem da lâmina. 3. Aperte a polia adequada. 4. Substitua a correia. 5. Contacte um serviço de assistência autorizado
O desempenho do saco é reduzido.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A velocidade do motor está baixa. 2. O filtro do capot do depósito está entupido. 3. A correia do depósito de recolha está solta. 4. O tubo ou o soprador está entupido. 5. Os sacos estão cheios. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. O depósito de recolha deve funcionar sempre à velocidade máxima. 2. Remova os detritos, folhas ou aparas do filtro. 3. Substitua a correia do depósito de recolha. 4. Localize e remova os detritos obstruídos. 5. Despeje o saco de recolha.
O soprador e os tubos ficam obstruídos com muita frequência.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Os sacos estão demasiado cheios. 2. A velocidade do motor está baixa. 3. A relva está demasiado molhada. 4. A relva está demasiado comprida. 5. O filtro do capot do depósito está entupido. 6. A velocidade é demasiado elevada. 7. A correia do depósito de recolha está gasta. 8. A correia do depósito está incorretamente instalada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Esvazie os sacos com maior frequência. 2. O depósito de recolha deve funcionar sempre à velocidade máxima. 3. Corte a relva quando estiver seca. 4. Não corte mais de 51 a 76 mm ou 1/3 da altura da relva, o que for inferior. 5. Remova os detritos, folhas ou aparas do filtro. 6. Conduza mais devagar com a aceleração ao máximo. 7. Substitua a correia. 8. Instale corretamente a correia.
Os detritos estão a ser soprados para fora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Os sacos estão demasiado cheios. 2. A velocidade é demasiado elevada. 3. A plataforma do cortador não está nivelada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Despeje os sacos com maior frequência. 2. Conduza mais devagar com a aceleração ao máximo. 3. Consulte o <i>Manual do utilizador</i> da máquina para nivelar a plataforma do cortador.
A hélice do soprador não roda livremente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. O conjunto do soprador tem uma obstrução. 2. A hélice não está alinhada ou está dobrada. 3. A hélice do soprador está solta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remova os detritos, folhas ou aparas da hélice do soprador. 2. Contacte um serviço de assistência autorizado 3. Aperte as ferragens da hélice.

Aviso de informação da Proposta 65 da Califórnia

Que aviso é este?

Pode ver um produto à venda que tem o seguinte aviso:

 **AVISO: Cancro e problemas reprodutivos – www.p65Warnings.ca.gov.**
(WARNING: Cancer and Reproductive Harm – www.p65Warnings.ca.gov.)

O que é a Prop 65?

A Prop 65 aplica-se a qualquer empresa a operar na Califórnia, que venda produtos na Califórnia ou que fabrique produtos que possam ser vendidos ou trazidos para a Califórnia. Prevê que o Governador da Califórnia deve manter e publicar uma lista de químicos conhecidos que podem provocar cancro, defeitos de nascença e/ou outros problemas reprodutivos. A lista, que é atualizada anualmente, inclui centenas de produtos químicos encontrados em muitos itens utilizados no dia-a-dia. O objetivo da Prop 65 é informar o público sobre a exposição a estes produtos químicos.

A Prop 65 não proíbe a venda dos produtos que contêm estes produtos químicos, mas requer que tenham avisos em qualquer produto, embalagem ou panfleto com o produto. Além disso, um aviso da Prop 65 não significa que um produto está em violação de quaisquer normas ou exigências de segurança do produto. Na verdade, o governo da Califórnia clarificou que um aviso Prop 65 “não é o mesmo que uma decisão regulamentada de que um produto é ‘seguro’ ou ‘inseguro’”. Muitos destes químicos têm sido utilizados em produtos no dia-a-dia durante anos sem lhes serem documentados perigos. Para mais informações, consulte <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Um aviso Prop 65 significa que uma empresa (1) avaliou a exposição e concluiu que excede o “sem nível de risco não significativo” ou (2) que decidiu fornecer um aviso baseado no seu entendimento da presença de um produto químico listado sem tentar avaliar a exposição.

Esta lei aplica-se em todo o lado?

Os avisos Prop 65 são exigidos apenas sob a lei californiana. Estes avisos são vistos por toda a Califórnia nos mais diversos locais, incluindo, mas não limitado a, restaurantes, supermercados, hotéis, escolas e hospitais e numa extensa variedade de produtos. Além disso, alguns revendedores de encomendas online e por correspondência fornecem avisos da Prop 65 nos seus websites ou em catálogos.

Como é que os avisos da Califórnia se comparam aos limites federais?

As normas Prop 65 são geralmente mais rigorosas do que as normas federais e internacionais. Existem várias substâncias que exigem um aviso da Prop 65 em níveis que são muito inferiores aos limites de ação federais. Por exemplo, a norma Prop 65 para avisos para chumbo é de 0,5 µg/dia, o que está bem abaixo das normas federais e internacionais.

Por que é que nem todos os produtos similares possuem o aviso?

- Os produtos vendidos na Califórnia exigem rotulagem da Prop 65, enquanto produtos similares vendidos noutros lados não.
- Uma empresa envolvida numa ação judicial Prop 65, para alcançar um acordo, pode ter de utilizar os avisos da Prop 65 nos seus produtos, mas outras empresas que fabricam produtos similares podem não ter tal requisito.
- A aplicação da Prop 65 é inconsistente.
- As empresas podem optar por não fornecer avisos porque concluem que não são obrigadas a fazê-lo de acordo com a Prop 65. A falta de avisos para um produto não significa que o produto esteja livre dos produtos químicos listados em níveis similares.

Por que é que a Toro inclui este aviso?

A Toro decidiu fornecer aos consumidores a maior informação possível para que eles possam tomar decisões informadas sobre os produtos que compram e usam. A Toro fornece avisos em certos casos com base no seu conhecimento da presença de um ou mais produtos químicos listados sem avaliar o nível de exposição, pois nem todos os produtos químicos listados fornecem requisitos de limite de exposição. Embora a exposição dos produtos Toro possa ser insignificante ou dentro do intervalo “risco não significativo”, por cautela, a Toro optou por fornecer os avisos da Prop 65. Além disso, se a Toro não fornecer esses avisos, pode ser processada pelo Estado da Califórnia ou por partes privadas que procuraram aplicar a Prop 65, assim como estar sujeita a sanções substanciais.